



07-09.09.2018, Mostki k. Świebodzina

POSTANOWIENIA SZCZEGÓŁOWE	SPECIFIC PROVISIONS
<p>1. TERMIN NADSYŁANIA ZGŁOSZEŃ</p> <p style="text-align: center;">25.05.2018</p>	<p>1. APPLICATION DEADLINE</p> <p style="text-align: center;">25.05.2018</p>
<p>2. MIEJSCE TARGÓW</p> <p style="text-align: center;">Mostki k. Świebodzina</p>	<p>2. PLACE OF THE FAIR</p> <p style="text-align: center;">Mostki k. Świebodzina</p>
<p>3. TERMINY I GODZINY OTWARCIA TARGÓW</p> <p>- dla wystawców: 07-08.09.2018 godz. 9.00 - 18.00 09.09.2018 godz. 9.00 - 17.00</p> <p>- dla zwiedzających: 07-08.09.2018 godz. 10.00 - 17.00 09.09.2018 godz. 10.00 - 16.00</p> <p><u>TERMINY I GODZINY ZAŁĄCZENIA INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ EKSPOZYCYJNEJ</u></p> <p style="text-align: center;">06.09.2018 godz. 8.00 - 19.00 07-08.09.2018 godz. 8.00 - 19.00 09.09.2018 godz. 8.00 - 17.00</p>	<p>3. FAIR OPENING DATES AND HOURS</p> <p>- for exhibitors: 07 - 08.09.2018 9.00 - 18.00 09.09.2018 9.00 - 17.00</p> <p>- for visitors: 07 - 08.09.2018 10.00 - 17.00 09.09.2018 10.00 - 16.00</p> <p><u>ACTIVE ELECTRIC INSTALATIONS FOR EXHIBITORS DATES AND HOURS</u></p> <p style="text-align: center;">06.09.2018 8.00 - 19.00 07-08.09.2018 8.00 - 19.00 09.09.2018 8.00 - 17.00</p>
<p>4. OKRESY MONTAŻU I DEMONTAŻU STOISKA</p> <p>Montaż: 04-06.09.2018 godz. 8.00 - 19.00</p> <p>Demontaż: 10-11.09.2018 godz. 8.00 - 19.00</p>	<p>4. STAND CONSTRUCTION AND DISMANTLING PERIODS</p> <p>4.1. Construction: 04-06.09.2018 8.00 - 19.00</p> <p>4.2. Dismantling: 10-11.09.2018 8.00 - 19.00</p>
<p>5. KARTY WSTĘPU</p> <p>5.1. Do wejścia na tereny ekspozycji w okresie trwania targów, montażu i demontażu stoisk upoważniają wystawców karty wystawcy.</p> <p>5.2. Karty wystawcy przydzielane są w zależności od zamówionej powierzchni ekspozycyjnej według następujących zasad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 karty - stoisko do 10 m² - 4 karty - stoisko do 20 m² - 6 kart - stoisko do 50 m² - 8 kart - stoisko do 75 m² - 10 kart - stoisko do 100 m² - 12 kart - stoisko do 150 m² - po jednej karcie na każde 50 m² powyżej 150 m². <p>5.3. Dodatkowe karty wystawcy, ponad limit określony powyżej, sprzedawane są na podstawie zamówienia dokonanego poprzez Strefę Wystawcy</p> <p>5.4. Karty wstępu dla ekip budujących stoiska wystawiane są przez MTP na okres montażu i demontażu na podstawie zamówienia wystawcy lub przedsiębiorcy budującego stoiska. Odbioru zamówionych kart dokonuje się w Biurze Organizatora Targów.</p>	<p>5. ENTRY CARDS</p> <p>5.1. An exhibitor card will be required from exhibitors to enter fair grounds during stand construction, fair duration and dismantling periods.</p> <p>5.2. Exhibitor cards are provided depending on the size of exhibition space ordered, as per the following rules:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for a stand of up to 10 m², 2 cards - for a stand of up to 20 m², 4 cards - for a stand of up to 50 m², 6 cards - for a stand of up to 75 m², 8 cards - for a stand of up to 100 m², 10 cards - for a stand of up to 150 m², 12 cards - for each 50 m² over 150 m² 1 card. <p>5.3. Any additional exhibitor cards over the numbers stated above will be sold based on an order placed via Exhibitor Zone.</p> <p>5.4. Entry cards for stand constructing teams for stand construction and dismantling time will be provided by MTP based on an order from an exhibitor or constructor. The cards will be collected in the Fair Organizer Office.</p>
<p>6. KARTY WJAZDU</p> <p>6.1. W dniach 04-06.09.2018 (okres montażu stoisk) wjazd na tereny targowe następuje na podstawie karty wstępu wystawcy, stałej karty wjazdu lub zlecenia dostawy.</p> <p>6.2. W dniach 07-09.09.2018 (okres trwania targów) do wjazdu na tereny targowe i parkowania w wyznaczonych przez MTP miejscach upoważnia stała karta wjazdu. Stałe karty wjazdu przydzielane są w zależności od zamówionej opłaty rejestracyjnej.</p> <p>6.3. Dodatkowe stałe karty wjazdu, ponad limit określony powyżej, sprzedawane są na podstawie zamówienia dokonanego przez Strefę Wystawcy. Ilość sprzedanych kart wjazdu może być ograniczona ze względu na wielkość</p>	<p>6. CAR ENTRY CARDS</p> <p>6.1. Through 04-06.09.2018 (stand construction period) car entry to the fairgrounds is possible provided that an exhibitor card, permanent car entry card or delivery order is presented.</p> <p>6.2. Through 07-09.09.2018 (fair duration) only permanent car entry card allows cars to drive into the fairgrounds and park in designated places. Permanent car entry cards are provided depending on the registration fee.</p> <p>6.3. Permanent car entry cards are sold upon an order placed vis Exhibitor Zone. The number of cards to be sold can be limited depending on the exhibition size.</p>
EKO - LAS 2018	POSTANOWIENIA SZCZEGÓŁOWE / SPECIFIC PROVISIONS

<p>targowej ekspozycji.</p> <p>6.4. Niedozwolone jest pozostawienie pojazdów na terenach targowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> - podczas trwania targów - po godz. 18.00 - w okresie montażu i demontażu - po godz. 19.00. <p>Pozostawienie pojazdu na terenach targowych po regulaminowym czasie bez zgody MTP i poza wskazanym miejscem spowoduje założenie urządzenia blokującego koło oraz nałożenie kary porządkowej w wysokości 200 zł. Kara porządkowa nie podlega fakturowaniu.</p>	<p>6.4. It is not allowed to leave vehicles on the fairgrounds:</p> <ul style="list-style-type: none"> - after 6.00 p.m. through the fair duration, - after 7.00 p.m. through stand construction and dismantling periods. <p>Vehicles which are left at the fairgrounds after the time specified herein without MTP's permission or at a place other than the designated one will be wheel clamped and a fine of PLN 200 will be imposed. The fine will not be invoiced.</p>
<p>7. ZGŁOSZENIE UCZESTNICTWA</p> <p>7.1. MTP przyjmuje zgłoszenie uczestnictwa pod warunkiem wpłaty kaucji z tytułu najmu powierzchni wystawienniczej, o której mowa poniżej.</p> <p>7.2. Zgłaszający uczestnictwo są zobowiązani, zgodnie z postanowieniami „Regulaminu dla uczestników targów EKO-LAS 2018”, do dokonania opłaty rejestracyjnej oraz opłaty za zgłoszenie współwystawcy, o których mowa poniżej.</p>	<p>7. PARTICIPANT APPLICATION</p> <p>7.1. MTP accepts participant application provided that the exhibition space lease deposit (as referred to below) is paid.</p> <p>7.2. According to the provisions of the “Regulations for Participants in EKO-LAS 2018 fair”, applicants shall be obliged to pay the registration fee and the co-exhibitor application fee, as referred to below.</p>
<p>8. OPŁATA REJESTRACYJNA</p> <p>8.1. Opłata rejestracyjna obejmuje koszty manipulacyjne związane z rejestracją zgłoszenia uczestnictwa wystawcy i zamówienia powierzchni oraz pakiet dodatkowych świadczeń, do wyboru: pakiet STANDARD lub pakiet PREMIUM.</p> <p>8.2. Wysokość opłaty rejestracyjnej:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) opłata rejestracyjna STANDARD – wynosi 570 PLN netto**, b) opłata rejestracyjna PREMIUM – wynosi 810 PLN netto**. <p>8.3. Świadczenia dla wystawcy, wchodzące w zakres pakietów STANDARD i PREMIUM są szczegółowo określone w Cenniku oraz w Strefie Wystawcy.</p> <p>8.4. Podmiot zgłaszający uczestnictwo jest zobowiązany do dokonania opłaty rejestracyjnej w pełnej wysokości (100% wartości brutto*), równoległe ze zgłoszeniem uczestnictwa i z wpłatą kaucji, o której mowa w punkcie 2. Dokonanie opłaty zostanie potwierdzone przez MTP wystawieniem faktury zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przypadku odwołania oferty uczestnictwa albo odstąpienia od umowy uczestnictwa, wpłacona opłata rejestracyjna nie podlega zwrotowi.</p>	<p>8. REGISTRATION FEE</p> <p>8.1. The registration fee covers handling costs of registering the participant's application and space order, and additional services in the STANDARD or PREMIUM package.</p> <p>8.2. The registration fee amounts to:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) STANDARD registration fee – PLN 570 net**, b) PREMIUM registration fee – PLN 810 net**. <p>8.3. Services for the exhibitor included in the STANDARD and PREMIUM packages have been specified in detail in the Pricelist and in the Exhibitor Zone.</p> <p>8.4. The entity applying for participation is obliged to pay a full registration fee (100% of the gross value*) upon submitting its participant application and paying the deposit referred to in point 2. The payment will be evidenced by MTP issuing an invoice in accordance with applicable regulations. Once paid, the registration fee will not be reimbursed when participation is withdrawn or the participation agreement is rescinded.</p>
<p>9. NAJEM POWIERZCHNI, WARUNKI PŁATNOŚCI</p> <p>9.1. Ceny powierzchni wystawienniczej, związanej z uczestnictwem w targach obejmują:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czynsz najmu powierzchni na okres targów oraz montażu i demontażu; koszty przygotowania dróg i infrastruktury technicznej w lesie; dozoru obiektów targowych; serwisu technicznego i porządkowego; systemu informacji wewnętrznej i zewnętrznej; działalności reklamowo-promocyjnej i organizacyjnej, ochrony ppoż. <p>9.2. Dodatkowa powierzchnia przeznaczona do demonstracji maszyn w ruchu zostanie wydzielona wystawcy z uwzględnieniem charakteru prezentacji. Zamówienie powierzchni demonstracyjnej możliwe jest wyłącznie przy zamówieniu powierzchni w hali namiotowej lub na terenie otwartym. Zależność wielkości powierzchni demonstracyjnej od wielkości zamówionej powierzchni w hali namiotowej lub na terenie otwartym zawarta jest w cenniku.</p> <p>9.3. Przy obliczaniu opłaty za najem powierzchni MTP dokonują zaokrąglenia metrażu do pełnego m² wg zasad matematycznych.</p> <p>9.4. KAUCJA Z TYTUŁU NAJMU POWIERZCHNI</p> <p>9.4.1. Z tytułu najmu powierzchni wystawienniczej zamawiający dokonuje wpłaty kaucji, która stanowi warunek przyjęcia przez MTP zgłoszenia uczestnictwa.</p> <p>9.4.2. Wysokość kaucji:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> • 50% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych do 25.05.2018 r. • 100% wartości brutto* zamówionej powierzchni - dla wpłat dokonanych po 25.05.2018 </div> <p>9.5. Z tytułu wpłaty kaucji nie będzie wystawiona faktura. Kaucja wpłacona przez zamawiającego powierzchnię zostanie w dniu zawarcia umowy (Potwierdzenie Zgłoszenia Uczestnictwa) zaliczona na poczet opłaty za najem powierzchni wystawienniczej. Dokonana opłata zostanie przez MTP zafakturowana w ciągu 7 dni od daty zawarcia umowy (tj. daty wystawienia Potwierdzenia).</p> <p>9.6. W przypadku otrzymania opłaty z tytułu najmu powierzchni w wysokości mniejszej niż 100 % brutto zamówionej powierzchni, pozostała część należności zostanie przez MTP zafakturowana (tzw. faktura końcowa) nie wcześniej niż 30 dni przed udostępnieniem powierzchni (rozpoczęciem okresu montażu stoisk).</p>	<p>9. EXHIBITION SPACE LEASE, TERMS OF PAYMENT</p> <p>9.1. Exhibition space prices related to the participation in the trade fair include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - space rent for the trade fair period and construction and dismantling period; the cost of preparation of roads and technical infrastructure in the forest; watch of stands; technical and order service; internal and external information system; advertising activities and organization. <p>9.2. Additional presentation space dedicated to machine presentation in motion will be separated taking into account the type of presentation. The order of presentation space is only possible by exhibitors ordering indoors or outdoors space. The dependence of presentation space on the ordered indoors or outdoors exhibition space is shown in the pricelist.</p> <p>9.3. In the calculation of stand area, the space is mathematically rounded off full square meter.</p> <p>9.4. EXHIBITION SPACE LEASE DEPOSIT</p> <p>9.4.1. Deposit in respect of exhibition space lease is required for participant application registration by MTP.</p> <p>9.4.2. Deposit rate:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> • 50% of the gross value* of the ordered space – for payments made by 25.05.2018 r. • 100% of the gross value* of the ordered space – for payments made after 25.05.2018 </div> <p>9.5. A deposit paid by Ordering Party will not be invoiced. It will be credited to the space lease payment on the day a contract is concluded (Confirmation of Participant Application). An invoice for the payment will be issued within 7 days from the date of contract conclusion (i.e. Confirmation issuance date).</p> <p>9.6. Should payment for exhibition space lease be made in the amount lower than 100% of gross space ordered, the remaining payment required for space lease will be invoiced by MTP (final invoice) not earlier than 30 days before the space is made available (beginning of stand construction period). The remaining amount due as per a space lease invoice should be paid within 14 days from the invoice issuance date or within 5 days after invoice receipt.</p>

<p>Pozostałą do zapłaty część należności, wynikającą z faktury za najem powierzchni, należy uregulować w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury lub 5 dni od dnia jej otrzymania</p> <p>9.7 Wszelkie rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów z tytułu najmu powierzchni są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym termin nadsyłania zgłoszeń.</p> <p>9.8 Należności związane z uczestnictwem w targach należy wpłacać na rachunek bankowy:</p> <p>MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o. Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. w Warszawie o/Poznań Nr konta PLN: 38 102040270000110204242962</p> <p>9.9. W przypadku, gdy płatnikiem jest inny podmiot niż zgłaszający, należy wypełnić i przesłać do organizatora formularz A0.</p>	<p>9.7. All settlements of accounts with foreign fair participants for space rent are carried out at the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last workday preceding the application deadline.</p> <p>9.8. The due payment, resulting from the participation in the Fair is to be transferred to the following bank account of the</p> <p>POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd. Bank account: Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. w Warszawie o/Poznań IBAN: PL 46 102040270000110204242962, SWIFT: BPKOPLPW</p> <p>9.9 In case when the payer is the other company than applicated, the form A0 is required.</p>																								
<p>10. OPŁATA ZA ZGŁOSZENIE WSPÓŁWYSTAWCY</p> <p>10.1 Wystawca zgłasza swoich współwystawców poprzez Strefę Wystawcy.</p> <p>10.2 Opłata za zgłoszenie współwystawcy obejmuje koszty rejestracji współwystawcy oraz dodatkowe usługi w pakiecie STANDARD lub PREMIUM wyszczególnione w Cenniku oraz w Strefie Wystawcy.</p> <p>10.3 Opłata za zgłoszenie współwystawcy wynosi:</p> <p>a) STANDARD application fee - 285 PLN netto**,</p> <p>b) PREMIUM application fee - 545 PLN netto**.</p> <p>10.4 Opłata za zgłoszenie współwystawcy zostanie zafakturowana przez MTP w ciągu 7 dni od dnia zakończenia targów. Wystawca dokonuje stosownej opłaty w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury lub 5 dni od dnia otrzymania faktury.</p> <p>10.5 Rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów z tytułu opłaty za zgłoszenie współwystawcy są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów.</p>	<p>10. CO-EXHIBITOR APPLICATION FEE</p> <p>10.1 Exhibitor register his co-exhibitors via Exhibitor Zone.</p> <p>10.2 The co-exhibitor application fee includes handling costs of registering a co-exhibitor and additional services in the STANDARD or PREMIUM package specified in the Pricelist and in the Exhibitor Zone.</p> <p>10.3 The co-exhibitor application fee amounts to:</p> <p>c) STANDARD application fee - PLN 285 net**,</p> <p>d) PREMIUM application fee - PLN 545 net**.</p> <p>10.4 The co-exhibitor application fee will be invoiced by MTP in accordance with applicable regulations during 7 days after fair duration. The payment is required to be made within 14 days from the invoice issuance date or within 5 days following the invoice receipt.</p> <p>10.5 The co-exhibitor application fee paid by a foreign customer will be invoiced by MTP in accordance with an average euro exchange rate quoted by the National Bank of Poland on the last working day preceding the fair commencement date.</p>																								
<p>11. WARUNKI PŁATNOŚCI ZA POZOSTAŁE USŁUGI TARGOWE</p> <p>11.1. Warunki płatności za usługę budowy i wyposażenia stoiska są uregulowane w odrębnej umowie.</p> <p>11.2. Należności z tytułu zamówienia pozostałych usług targowych (ogłoszenie reklamowe w katalogu, konstrukcja reklamowa, dodatkowe zaproszenia, stałe karty wjazdu i karty wystawcy, przyłącza elektryczne i wodociągowe, wypożyczenie mebli innych rekwizytów, zamówienie personelu pomocniczego i inne) zostaną przez MTP zafakturowane w terminie 7 dni od dnia zakończenia targów.</p> <p>11.3. Rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów z tytułu pozostałych usług targowych są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów.</p>	<p>11. TERMS OF PAYMENT FOR THE REMAINING SERVICES</p> <p>11.1. Terms and conditions of payment for the stand construction and furnishing are regulated in a separate agreement.</p> <p>11.2. Amounts due for ordering other trade fair services (catalogue advertisement, advertising structures, additional invitations and entry cards, electricity and water supply, hire of furniture and other equipment or staff, stand cleaning, etc.) will be invoiced by MTP within 7 days from the fair conclusion date.</p> <p>11.3. All settlements of accounts with foreign fair participants for the remaining services are carried out by MTP at the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last working day preceding the first day of fair.</p>																								
<p>12. OPŁATY ZA UŻYTKOWANIE SIECI ENERGETYCZNEJ</p> <p>12.1 Zamawiający przyłącza elektryczne są zobowiązani do uiszczenia opłaty za użytkowanie sieci energetycznej, której wysokość jest uzależniona od mocy przyłącza elektrycznego :</p> <table border="1" data-bbox="197 1503 732 1671"> <thead> <tr> <th>Moc przyłącza</th> <th>Opłata netto** [w PLN]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3 kW (1x16A)</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td>9 kW (3x16A)</td> <td>145</td> </tr> <tr> <td>14 kW (3x25A)</td> <td>220</td> </tr> <tr> <td>18 kW (3x32A)</td> <td>280</td> </tr> <tr> <td>36 kW (3x63A)</td> <td>560</td> </tr> </tbody> </table> <p>12.2 Opłata za użytkowanie sieci energetycznej zostanie zafakturowana w terminie 7 dni od dnia zakończenia targów.</p> <p>12.3. Rozliczenia z zagranicznymi kontrahentami z tytułu opłaty za użytkowanie sieci energetycznej są dokonywane przez MTP według średniego kursu EUR ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów.</p>	Moc przyłącza	Opłata netto** [w PLN]	3 kW (1x16A)	70	9 kW (3x16A)	145	14 kW (3x25A)	220	18 kW (3x32A)	280	36 kW (3x63A)	560	<p>12. ELECTRICITY CHARGE</p> <p>12.1. MTP shall charge the customers ordering electricity supply for the use of power network. The rates depend on the power supplied and are as follows:</p> <table border="1" data-bbox="903 1503 1513 1671"> <thead> <tr> <th>Line power</th> <th>Net charge** [in PLN]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3kW (1x16A)</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td>9kW (3x16A)</td> <td>145</td> </tr> <tr> <td>14kW (3x25A)</td> <td>220</td> </tr> <tr> <td>18kW (3x32A)</td> <td>280</td> </tr> <tr> <td>36kW (3x63A)</td> <td>560</td> </tr> </tbody> </table> <p>12.2. An invoice for the use of electricity shall be issued within 7 days from the fair conclusion date.</p> <p>12.3. All settlements of accounts with foreign contractors for the use of electricity shall be carried out by MTP according to the average EUR exchange rate announced by the National Bank of Poland on the last workday preceding the fair commencement date.</p>	Line power	Net charge** [in PLN]	3kW (1x16A)	70	9kW (3x16A)	145	14kW (3x25A)	220	18kW (3x32A)	280	36kW (3x63A)	560
Moc przyłącza	Opłata netto** [w PLN]																								
3 kW (1x16A)	70																								
9 kW (3x16A)	145																								
14 kW (3x25A)	220																								
18 kW (3x32A)	280																								
36 kW (3x63A)	560																								
Line power	Net charge** [in PLN]																								
3kW (1x16A)	70																								
9kW (3x16A)	145																								
14kW (3x25A)	220																								
18kW (3x32A)	280																								
36kW (3x63A)	560																								

<p>13. NALEŻNOŚCI A KOSZTY BANKOWE Wszelkie należności z tytułu uczestnictwa w targach i zamówienia usług targowych powinny być regulowane przez płatników jako wolne od opłat bankowych.</p>	<p>13. PAYMENTS AND BANK CHARGES / COMMISSIONS All payments for participation in the exhibition and exhibition services as well as all bank charges and commissions related to the same shall be covered by the payer.</p>
<p>14. PODATEK OD TOWARÓW I USŁUG (VAT) 14.1. MTP wystawiają faktury z podatkiem od towarów i usług (VAT) z tytułu:</p> <p>a) usług wstępu i wjazdu oraz związanych z nimi usług pomocniczych (bilety i karty wstępu, zaproszenia, karty wjazdu, karty parkowania itp.) – kontrahentom targowym, bez względu na ich siedzibę lub miejsce prowadzenia przez nich działalności;</p> <p>b) innych usług targowych - zamawiającym te usługi kontrahentom mającym siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności w Polsce.</p> <p>14.2 MTP wystawiają faktury bez podatku od towarów i usług (VAT) z tytułu usług targowych innych niż wymienione w punkcie 14.1.a):</p> <p>a) kontrahentom mającym siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności w państwie Unii Europejskiej (UE),</p> <p>b) kontrahentom posiadających siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności w państwie poza terenem UE, pod warunkiem, że odbiorcą usługi nie jest wystawca/ współwystawca mający siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności w Polsce.</p> <p>14.3 Warunkiem wystawienia faktury bez podatku od towarów i usług (VAT) kontrahentom zagranicznym z siedzibą lub stałym miejscem prowadzenia działalności w państwie UE jest podanie EU VAT ID w formularzach zamówień usług targowych.</p>	<p>14. VALUE ADDED TAX (VAT) 14.1 MTP shall issue an invoices with the value added tax (VAT) on:</p> <p>a) admission and car entry services and connected auxiliary services (tickets and entry cards, invitations, car entry cards, parking cards, etc.), irrespective of where the fair contractors has a seat or permanent place of business activity;</p> <p>b) other trade fair services provided to the contractors with a seat or permanent place of business activity in Poland.</p> <p>14.2 MTP shall issue an invoices without the value added tax (VAT) on trade fair services other than mentioned at p.14.1.a):</p> <p>a) for contractors who have EU VAT ID, if their seat is in the UE Member State,</p> <p>b) conducting business activity if their seat is in a country that is not the EU Member State, provided that the recipient of the service is not an exhibitor/co-exhibitor who has a seat or permanent place of business activity in Poland.</p> <p>14.3 An invoice without the value added tax (VAT) shall be issued to foreign contractors with a seat or permanent place of business activity in the EU Member State provided that EU VAT ID is given in the forms for ordering trade fair services.</p>
<p>15. ORGANIZACJA EKSPOZYCJI</p> <p>15.1. MTP zapewnia wykonanie stoiska zgodnie z zamówieniem Wystawcy, określonym w formularzu zlecenia zabudowy.</p> <p>15.2. Indywidualny projekt zabudowy powierzchni wystawowej proponowany przez Wystawcę wymaga uzgodnienia z MTP.</p> <p>15.3. MTP zastrzega sobie prawo do zmiany lokalizacji stoiska, jeżeli przydzielone miejsce nie spełnia warunków technicznych projektu lub jego realizacja nie jest zgodna z przepisami budowlanymi i ppoż.</p> <p>15.4. MTP zastrzega sobie wyłączne prawo do zagospodarowania zewnętrznych powierzchni ścian stoiska.</p> <p>15.5. W okresie montażu stoisk oraz ich likwidacji tereny targowe są udostępnione Wystawcy w godzinach od 8.00 do 19.00.</p> <p>15.6. Stoiska Wystawców, którzy zlecieli ich wykonanie MTP, będą udostępniane Wystawcy na 24 godziny przed rozpoczęciem imprezy. Przekazanie stoiska odbywa się na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego w godzinach podanych w pkt. 15.5. Niezastosowanie się do tego wymogu może być traktowane jako odstąpienie od uczestnictwa w targach.</p> <p>15.7. Stoiska Wystawców, którzy zlecieli ich wykonanie innym firmom niż MTP, powinny być wykonane na 12 godz. przed rozpoczęciem targów. Harmonogram prac i warunki ich realizacji ustala MTP.</p> <p>15.8. Niedozwolone jest demontowanie stoiska i usuwanie eksponatów przed oficjalnym zamknięciem targów.</p> <p>15.9. Po usunięciu eksponatów ze stoiska wykonanego przez MTP, Wystawca zobowiązany jest do jego uporządkowania i przekazania protokolarnie MTP.</p> <p>W przypadku opuszczenia przez Wystawcę stoiska, bez jego przekazania organizatorowi, MTP dokona komisyjnego odbioru stoiska, a protokół odbioru będzie stanowił podstawę do rozliczenia z Wystawcą.</p>	<p>15. ORGANIZATION OF EXHIBITION</p> <p>15.1. MTP secures realization of a stand according to an Exhibitor's order on stand construction form.</p> <p>15.2. Individual project of exhibiting area's building proposed by an Exhibitor needs MTP acceptance.</p> <p>15.3. MTP reserves for himself the right to change stands location, in case the allocated place does not meet technical conditions of the project or it's realization is not consistent with building and fire-fighting regulations.</p> <p>15.4. MTP reserves for himself the exclusive right to stock with everything necessary exterior stand's walls.</p> <p>15.5. In the stand construction period and its dismantling, the fair areas are thrown open to an Exhibitor from 8 a.m. to 7 p.m.</p> <p>15.6. The stands made by MTP will provide to an Exhibitor 24 hours before opening the venture. Transfer mice of a stand takes place on the basis of delivery-acceptance act in hours mentioned in art.15.5. Non-compliance with ibis requirement may be treated as renouncement of participation in fair.</p> <p>15.7. Exhibitors, which stands are made by companies other than MTP, are obliged to finish works latest 12 hours before opening the fair. Time-schedule of works is determined by the Clerk of the Hall - MTP.</p> <p>15.8. It is not allowed to dismantle the stand and to remove exhibits before an official fair's closing.</p> <p>15.9. Having dismantled the exhibits from the stand made by MTP; an Exhibitor is obliged to arrange the stand and to transmit it to MTP in an official record.</p> <p>In case of leaving the stand by an Exhibitor without transmitting it to MTP, a committee withdrawal of a stand will take place, and the acceptance act shall constitute the basis for clearings between MTP and un Exhibitor.</p>
<p>KONTAKT W SPRAWACH ZWIĄZANYCH Z TARGAMI</p> <p>Jakub Patelka, Dyrektor Projektu tel. 061/ 869 24 22, e-mail: jakub.patelka@mtp.pl Katarzyna Gręпка, Obsługa wystawców tel. 061/ 869 25 37, e-mail: katarzyna.grepka@mtp.pl Telefoniczna recepcja targowa tel. 61/ 869 20 00</p>	<p>CONTACT PERSON</p> <p>Jakub Patelka, Dyrektor Projektu phone 061/ 869 24 22, e-mail: jakub.patelka@mtp.pl Katarzyna Gręпка, Exhibitor's Attendance: phone +48061/ 869 25 37, e-mail: katarzyna.grepka@mtp.pl PIF Call Reception phone +48/ 61/ 869 20 00</p>

* wartość brutto obejmuje iloczyn ilości zamówionej powierzchni i jej ceny jednostkowej oraz uwzględnia podatek od towarów i usług (VAT), jeżeli wymagają tego obowiązujące przepisy /
Gross value is the ordered space multiplied by its unit price and includes the value added tax (VAT), if applicable
** cena jednostkowa / opłata netto nie uwzględnia podatku od towarów i usług (VAT) / Unit price/net fee does not include the value added tax (VAT)